

발행인: 남승호

편집인: 이해운

발행처: 한국언어정보학회

발행일: 2011년 4월 11일

URL: <http://society.kisti.re.kr/~ksli/>

☎☎-☎☎☎

경기도 용인시 처인구 모현면

한국외국어대학교 인문대학 언어인지과학과 이해운 교수 연구실내

전화: (031) 330-4284

e-mail: haeyun@hufs.ac.kr

1. [언어와 정보] 논문 모집

- ▶ [언어와 정보]에 실을 원고를 수시로 모집하고 있습니다. 심사용 논문은 자유로운 스타일로 아래아 한글이나 MS Word로 작성하셔도 됩니다. 어느 경우이든 꼭 논문 요약을 포함시켜 주시기 바라고, 그 외 논문의 스타일은 학회 홈페이지(<http://society.kisti.re.kr/~ksli/>)에 자세히 소개되어 있으니 참조하시기 바랍니다.
- ▶ [언어와 정보]는 일반 논문(general paper) 외에도 소고(squib), 서평 또는 논평(review), 또 이에 대한 답론(reply) 등 여러 형태의 투고를 받습니다. 논문 투고 시 투고 형태를 알려 주시기 바랍니다.
- ▶ 논문 심사료와 게재료는 다음과 같습니다. 논문 출판 시 라텍 편집비는 따로 받지 않습니다.
심사료: 30,000원
논문 게재료:
 - 1) 연구비 수혜 논문: 270,000원 (심사료 포함 총 300,000원)
 - 2) 연구비 수혜를 받지 않은 일반논문:
 - (i) 저자 중 한 사람 이상이 전임인 경우 170,000원 (심사료 포함 총 200,000원)
 - (ii) 모든 저자가 전임이 아닌 경우 20,000원 (심사료 포함 총 50,000원)
- ▶ 논문 게재에 관하여 기타 문의사항이 있으시거나, 원고 제출에 관해 의논하시려면 편집위원장인 위혜경 교수님(hkwee@dankook.ac.kr)께 연락하시면 됩니다.

2. 회원 가입 및 회비 납부 안내

- ▶ 우리 학회는 회원 여러분들께서 납부하신 회비로 운영됩니다. 원활한 학회 운영을 위해 가급적 빠른 시일 내에 2011년도 연회비를 납부해 주시기 바랍니다. (계좌번호: 우리은행 1002-839-410880 예금주: 이영주)

연회비: 정회원 40,000원, 준회원 20,000원, 기관회원 100,000원

평생회비: 400,000원

- ▶ 2011년 회비 납부 현황

- 정회원: 김지은(울산대), 남승호(서울대), 양정석(연세대), 이해운(한국외대), 장석진(서울대), 최인철(경북대)

- 준회원: 박은영(충남대)

- 명단에 착오나 누락 사항이 있으시면 알려주시기 바랍니다.

- ▶ 아울러 주변의 교수님들과 대학원생들이 신입회원으로 많이 가입할 수 있도록 적극적으로 홍보해

주시기를 부탁드립니다. 회원가입을 희망하시는 분이 있으시면 총무이사에게 연락해주시기 바랍니다.

▶ **신입회원**

정회원: 김지은(울산대)

3. 학술대회 안내

- ▶ The 2011 Western Conference on Linguistics (WECOL 2011)
 - 초록 마감: 2011-07-01
 - 대회날짜: 2011-11-18 ~ 20
 - 대회장소: Simon Fraser University (Canada)
 - 사이트: <http://www.sfu.ca/linguistics/wecol2011/>
- ▶ The 21st Japanese/Korean Linguistics Conference
 - 초록 마감: 2011-05-15
 - 대회날짜: 2011-10-20 ~ 22
 - 대회장소: Seoul National University
 - 사이트: <http://plaza4.snu.ac.kr/~jk2011/>
- ▶ The 25th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation (PACLIC 25)
 - 논문 마감: 2011-08-08
 - 대회날짜: 2011-12-16 ~ 18
 - 대회장소: NTU & COLIPS (Singapore)
 - 사이트: <http://portal.cohass.ntu.edu.sg/PACLIC25/>

한국언어정보학회 2011학년도 1학기 월례회 일정표
장소: 대우재단 7층 1실 시간: 9:30-13:00

날짜	시간	구분	발표자	논문제목	사회
3/19 (토)	09:30 10:30	기획1	유현조 (서울대)	한국어 TimeML과 TimeBank	최인철 (경북대)
	Coffee Break (15분)				
	10:45 11:45	특강	전영철 (서울대)	Contrastive expressions in Korean and Hungarian	
	Coffee Break (15분)				
	12:00 13:00	기획2	이은주, 류병래 (충남대)	Broca 실어증 환자의 수동문 이해 양상과 언어학적 쟁점	

4/16 (토)	09:30 10:30	기획1	김지은 (울산대)	The generation of implicit propositions in "alleged" Korean topics	송민영 (동국대)	
	Coffee Break (15분)					
	10:45 11:45	특강	송명현, 이정민 (서울대)	Dynamic Prototypicality in English CF-Reduplication		
	Coffee Break (15분)					
	12:00 13:00	기획2	김미숙 (상지대)	Priming Effects in Children's Production of Passive Sentences		
5/21 (토)	09:30 10:30	기획1	전홍우 (KISTI)	대규모 디지털 학술 자원 기반 Virtual Science Brain 구축 및 서비스	한경애 (한경대)	
	Coffee Break (15분)					
	10:45 11:45	특강	이기용 (고려대)	TBA		
	Coffee Break (15분)					
	12:00 12:30	일반	권민재 (한국외대)	TBA		
	12:30 13:00	일반	김동성 (고려대)	TBA		
6/11 (토)	09:30 10:30	기획1	이우승 (고려대)	TBA	조세연 (강원대)	
	Coffee Break (15분)					
	10:45 11:45	특강	최승권 (ETRI)	영어 회화 교육용 대화 시스템에 관한 연구 패턴 기반 자동번역		
	Coffee Break (15분)					
	12:00 12:30	일반	양정석 (연세대)	TBA		
	12:30 13:00	일반	임성출 (경북대)	TBA		

<기획 논문 1>

The Generation of Implicit Propositions in “Alleged” Korean Topics

김 지 은 (울산대학교)

본 발표에서는 한국어 조사 ‘-는’과 음성학적 강세가 결합해 생성해 내는 의미와 이 표현이 포함된 문장들이 사용되는 문맥들 속에서 강세받은 ‘-는’에 의해 생성된 의미가 어떠한 화용적 양상들을 보이는지에 관해 생각해 본다. 한국어 조사 ‘-는’과 음성학적 강세가 결합한 표현은 대조적 화제어 (Contrastive Topic, CT henceforth)라 불리는데 이 CT는 한국어 (Lee 1997, 2000, 2003) 뿐만 아니라 영어, 독일어 (Bolinger 1968, Jackendoff 1972, Buring 1994, 1997, 2000, Roberts 1997, Krikfa2007), 일본어 (Hara 2006) 등에서 많이 연구되어 왔다. 예는 다음과 같다.

(1) Contrastive Topic: Focus within Topic -Krifka (2007) : 다음 문장내의 “I”

A: Where were you (at the time of murder)? B: [[I]_{Focus}]_{Topic} [was [at HOME]_{Focus}]_{Comment}

CT에 관한 선행연구들에서는 ‘-는’ 이 붙은 구를 정보구조 (Information Structure)를 구성하는 화제어의 일종으로 여기며 이 화제어가 강세를 받을 때 일반 화제어와는 달리 어떤 의미를 생성하는가에 관심을 두었다. Lee는 CT가 scalar implicature를 유도한다고 했고 Hara는 uncertainty implicature를 유도한다고 분석했다. Buring은 CT를 이끌어 내는 담화전략을 담화트리를 그려 설명했다. 이 연구들의 공통점은 ‘화제어’가 화용적 기능을 한다는 전제하에 그 화용적 기능이 무엇인지 혹은 담화에서 어떠한 정보구조를 형성하는지에 관심을 보여왔다는 것이다.

본 연구에서는 화제나 초점 (Focus)이라는 개념사용을 최대한 배제하고 (즉, ‘-는’이 화제표시어(Topic marker)라고 생각하지 않고), Valludivi가 말한 대로 정보구조와 의미를 분리해 생각할 것이다. 강세의 경우도 초점(혹은 새정보)이라고 하는 논란이 많은 정의를 사용하지 않고 다만 강세는 대안원소의 집합 (a set of alternatives)을 생성한다는 것만 전제한다. 이 최소한의 전제 위에 연구 전반부에서는 ‘-는’이 포함된 문장이 ‘-는’ 없이 문장이 생성해내는 의미 (at-issue meaning)외에도 내재적 명제들 (existential presupposition과 exhaustive implicature)을 생성해낸다고 주장한다. 이 명제들의 의미를 살펴보면 이 강세 ‘-는’은 항상 뒤에 또 다른 alternative 집단을 가지게 되는 요소를 동반해야만 한다. 이를 Contrast Trigger라고 하고 강세‘-는’을 Contrastor라고 부르며 강세‘-는’을 Contrastive operator로 강세‘-는’과 ‘-만’ 이 어순에 따라 다른 의미를 만들어내는 것을 보이며 Contrastor와 Contrast Trigger사이의 관계를 살펴본다.

전반부에서 ‘-는’이 포함된 문장의 명제적 의미들에 관심을 두었다면 후반부에서는 전반부에서 생성된 명제들(그 중에서도 existential presupposition by ‘-nun’)때문에 강세‘-는’의 문장이 어떻게 다양한 담화문맥에서 다양한 적절성가치(felicity value)를 가지게 되는지를 Stalnaker(1973)의 speaker’s presupposition, common ground와 Lewis (1979), Von Stechow(2000)의 accommodation 을 이용해 설명할 것이다. ‘-는’이 나타나는 다양한 담화 중 몇 개를 다음에 소개한다.

(2) Ann: *anthakkapkeyto, nwukwun-ka ku salin-ul mokkyek-hay-ss-e.*

Unfortunately, someone-Nom the murder-Acc witness-do-pst-Dec

'Unfortunately, someone witnessed the murder.'

a.Bill: *Alayo. [BEN-I] hay-ss-eyo.* (알아요, 벤이 했어요)

Know. [BEN-Nom] do-pst-ind

I know. [A-acc/BEN] did.

b.Bill: #*Alayo. [BEN-UN] hay-ss-eyo.* (#알아요, 벤은 했어요)

Know. [BEN-NUN] do-pst-ind

#I know. [B-acc\BEN] did.

(3) Ann: *anthakkapkeyto, amwuto ku salin-ul mokkyek-haci-anh-ass-e.*

Unfortunately, anyone the murder-Acc witness-do-Neg-pst-Dec

'Unfortunately, no one witnessed the murder.'

a.Bill: *kulsseyyo, [BEN-I] hay-ss-eyo.*

well, [BEN-Nom] do-pst-Dec

Well..[A-acc/BEN] did. (글쎄요, 벤이 했어요)

b.Bill: *kulsseyyo [BEN-UN] hay-ss-eyo.*

well... [BEN-NUN] do-pst-ind

Well... [B-acc\BEN] did. (글쎄요, 벤은 했어요)

(4) A: *Minwu-ka i yangpok-ul sa-l kelako sayngkak-ha-ni*

Minu-Nom this suit-Acc buy-fut that thought -do-Q

'Do you think Minu would buy this suit?'

B: *kulssey, [NAY (a)#-KA/(b)-Nun] hwaksilhi an sa-l-keya.*

Well, I#-Nom/-Nun certainly Neg buy-fut-Dec.

a.#Well, [A-acc /I] certainly wouldn't. (# 글쎄, 내가 확실히 안살거야)

b. Well, [B-acc \I] certainly wouldn't (but Minu may buy it.) (글쎄, 나는 확실히 안살거야)

<특강>

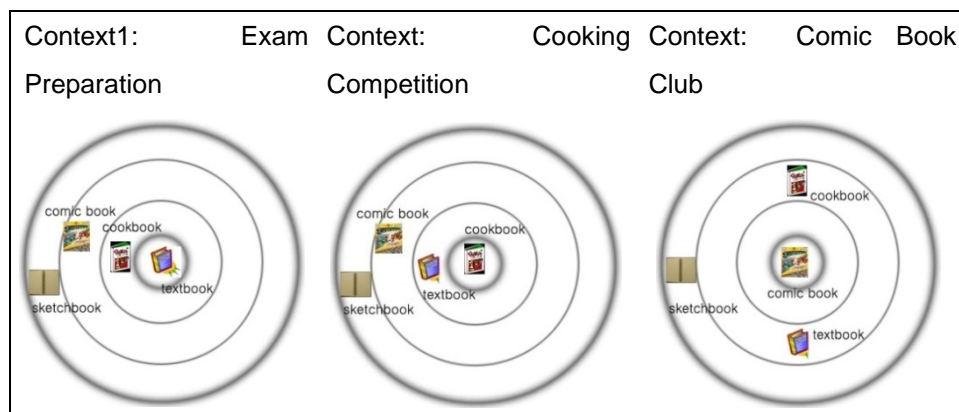
CF-reduplication: Dynamic Prototypes and Contrastive Focus Effects

이정민, 송명현(서울대)

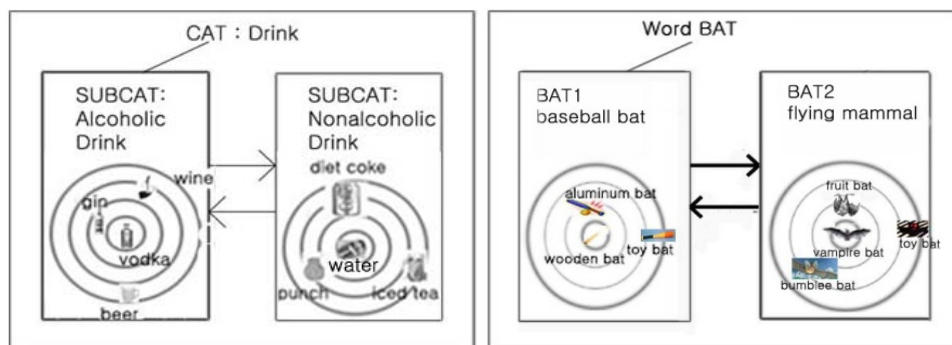
This paper presents a novel approach to the interpretation of the so-called contrastive focus reduplication (CF-reduplication), as in (1), based on prototype theory and contrastive focus semantics. The previous analyses (Dray (1987), Horn (1993), Ghomeshi, et. al. (2004), McCready & Ogata (2007)) were limited in capturing the fact that the denotation of the CF-reduplication covaries as the context varies, as witnessed in (2). Moreover, as Whitton (2007) pointed out, they did not come up to scratch in accounting for the polysemous CF-reduplication 'drink_{CF}-drink' in (3a) and the homonymous CF-reduplication 'bat_{CF}-bat' in

(3b), where the denotations vary with the same offering utterance. Whitton’s scalar analysis tackled this problem by introducing a pragmatically determined scale made up of ‘intended construals’ and ‘rejected construals’, but it failed to constrain a member that has less of relevant features or an illegitimate member in occurring as the first element in the scale. We thus propose dynamic prototypicality in addition to relevance as a crucial factor in calculating the denotation(s) of *CF-reduplication*. Furthermore, we propose a four step interpretation process to accommodate the contingently determined denotations of a *CF-reduplication*. First, speakers properly ignore all the alternatives that are not relevant to the semantic value of the *CF-reduplication* (Properly Ignoring, Lewis (1996)), leaving behind a relevancy set. Secondly, they match one of the relevant alternatives in the relevancy set with a prototype (Taylor (1989)) in their conceptual category (Prototype Matching). Thirdly, they fix a context by restricting the domain contexts to one particular context (Context Fixing). Finally, they exhaustively select the denotation of the expression by excluding immediately relevant alternatives in the previous discourse (Immediately Relevant Alternatives Excluding, Lee (2003)).

This interpretation process first accounts for the contingency of denotations of the *CF-reduplication*, ‘book_{CF}-books’, from a context to another as shown by the possible prototype structures below.



It also disambiguates the contingently determined denotations of the polysemous *CF-Reduplication*, (drink_{CF}-drink), and the homonymous *CF-Reduplication* (bat_{CF}-bat), in the same situation, by means of default prototype and dynamic transition due to the existence of a contrasting prototype given in the previous discourse (Harel (1987)), as shown below.



Given that the *CF-reduplication* refers to the most prototypical alternative in the relevancy set ($\max_{\leq} (D_{\langle e, t \rangle})$ or $\max_{\leq} (D_e)$), the formalization of the denotations of the *CF-Reduplication* involves three modular functions, mainly drawing on the Relevant Alternatives Theory (Holliday (2010)) and Comparative Similiary Relation (Lewis (1973)). First, the intensional base word ($-X_{BASE}$) is a function that maps a set of possible worlds to a set of the entities that are the prototype of the category itself (e.g. $[-salad]$) in $salad_{CF-salad} = \lambda w [\max_{\leq} (D_{\langle e, t \rangle}) \cap \lambda x [salad(x) [\forall w, w \leq_p P]]]$, where P is a prototype) or the unique individual that is the prototype of the individual concept (e.g. $[-Dave]$) in $Dave_{CF-Dave} = \lambda w [\max_{\leq} (D_e) \cap \lambda x [name(x, Dave) [\forall w, w \leq_p P]]]$. The CF-reduplicated modifier (X_{CF-}) is another function that takes the intension of the base word and restricts the set of domain possible worlds to one particular possible world, yielding an extension of a set of prototypical entities in a category ($X_{CF-}(w) = \max_{\leq} (D_{\langle e, t \rangle}) \cap \lambda x [X(x) [\forall w, w \leq_p P]]]$) or an extension of a unique individual ($X_{CF-}(w) = [\max_{\leq} (D_e) \cap \lambda x [name(x, X) [\forall w, w \leq_p P]]]$). The third function involves the contrastive-focus marking which serves to exhaustively select the proposition containing the *CF-Reduplication* and exclude the propositions containing the immediately relevant alternatives in the previous discourse ($[[CF]](A_{\langle s, t \rangle})(p_{\langle s, t \rangle})(w)$ iff $p(w) \ \& \ \forall q \in A: \sim q(w)$, where A is a set of immediately relevant alternatives.). This function of contrastive focus helps to disambiguate the denotation of a polysemous *CF-reduplication* and a homonymous *CF-reduplication* in the way that the contrastive focus negates one disjunct (say, p) of the two propositions available in the same situation (p or q) and refers to the other proposition (q) by means of disjunction elimination: $((p \text{ or } q) \ \& \ \sim p \rightarrow q)$.

To sum up, our approach to the interpretation of the *CF-reduplication* phenomenon can be regarded as a breakthrough in two respects. First, the four-step interpretation process covers all the cases of *CF-Reduplication*. Second, the contingently denotations of the *CF-Reduplication* are formalized with a successive application of functions. After all, *CF-reduplication* is a phenomenon of semantics-pragmatics interface. It semantically removes lexical vagueness or ambiguity implicit in a conceptual category and pragmatically facilitates a communication between discourse participants.

- (1) a. No, what I wanted was a **dog**_{CF-dog}. (Horn, 1993. p.48)
 b. I'll make the tuna salad, and you make the **salad**_{CF-salad}. (Ghameshi, et al p.308)
 c. So did you go to the movie with Dave or with **Dave**_{CF-Dave}? (ib. p.314)
- (2) a. (i) No more comic books. Read **book**_{CF-books} for the exams.
 ('textbooks' in the exam preparation context)
 (ii) No more school textbooks. Do what the **book**_{CF-books} say.
 ('cookbook's in the cooking competition context)
 (iii) What's that school textbook? Read **book**_{CF-books} with us.
 ('comic books' in the comic book club context)
- b. A: Dave has got to go to the meeting.
 B: Which Dave?
 A: **Dave**_{CF-Dave}. (varying denotations, depending on where the speakers work)
- (3) a. (i) Husband: I want a drink.
 Wife: Here, have some water.
 Husband: No, I want a **drink**_{CF-drink}. (With alcohol).
 (ii) Husband: I want a drink.

- Wife: Here, have some beer.
 Husband: No, I just want a **drink**_{CF}-drink. (With no alcohol).
 b. (i) Son: I want a bat for my birthday.
 Dad: Aren't you afraid it will bite you?
 Son: No, a **bat**_{CF}-bat. For little league.
 (ii) Son: I want a bat for my birthday.
 Dad: Wooden or aluminum?
 Son: No, a **bat**_{CF}-bat. With wings. (adapted from Whitton (2007))

References

- Ghomeshi, J., R. Jackendoff and N. Rosen and K. Russell: Contrastive Focus Reduplication in English (the salad-salad paper). *Natural Language and Linguistic Theory* 22: 307-357 (2004)
- Harel, D.: Statecharts: A Visual Formalism for Complex Systems. *Science of Computer Programming* 8: 231-274 (1987)
- Horn, L.: Economy and Redundancy in a Dualistic Model of Natural Language. *SKY: The Linguistic Association of Finland* (1993)
- Holliday, W.H.: Epistemic Logic and Relevant Alternatives. In M. Slavkovik, ed., *Proceedings of the 15th Student Session of the European Summer School in Logic, Language, and Information* : 4-16 (2010)
- Lee, C.: Contrastive Topic and/or Contrastive Focus. Bill McClure (ed). *Japanese/Korean Linguistics* 12. CSLI, Stanford (2003)
- Lewis, D.: Elusive Knowledge. *Australasian Journal of Philosophy* Vol.74, No.4 :549-567 (1996)
- Lewis, D.: *Counterfactuals*. Malden, Mass: Wiley-Blackwell (1973)
- McCready, E., Ogata, N.: Adjectives, stereotypicality, and comparison. *Nat Lang Semantics* 15: 35-63 (2007)
- Taylor, J.: *Linguistic Categorization: Prototypes in Linguistic Theory*. Oxford. Great Britain: Clarendon Press (1989)
- Whitton, L. The Function of English Contrastive Reduplication: Evidence from Homonyms. Paper presented at the Linguistic Society of America (LSA) Annual Meeting, Anaheim, CA (2007)

<기획 논문 2>

Priming Effects in Children's Production of Passive Sentences

김 미 숙 (상지대)

Two experiments are reported which investigate the roles of perceptual priming and lexical priming in Korean children's production of passive sentences. Experiment 1 examined whether manipulations of focal attention could affect Korean children's linguistic choices regarding subject role assignment, by using so-

called *fish film* (Tomlin, 1997) in an on-line production task. 4-year-old and 5-year-old children were not able to produce passives even when a patient was perceptually primed by a flashing arrow. Experiment 2 examined lexical priming effects in children's production of passive voice. 5-year-old and 6-year-old children were more likely to use passive sentences if a patient has been verbally primed by the experimenter. These results indicate that young children's production of passive voice is more likely to be affected by linguistic cues than perceptual salience.